

**Code der Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 019/2019

Erkennungscode CIG: 7960461C38

**Mitteilung - Präzisierung**

Was den technischen Kundendienst betrifft, wie im Leistungsverzeichnis auf Seite 3 beschrieben, so ist darauf hinzuweisen, dass die unter Buchstabe a) genannten technischen Ausrüstungen von der Auftrag gebenden Körperschaft zur Verfügung gestellt und einem Inventar unterzogen werden.

Es wird außerdem präzisiert, dass bezugnehmend auf die obgenannten technischen Ausrüstungen und auf die technischen Systeme des Zentrums Trevi eine einfache ordentliche und keine außerordentliche Wartung erforderlich ist.

Der Buchstabe a) des Leistungsverzeichnisses (Seite 3) sollte daher wie folgt lauten:  
**Technischer Kundendienst:** Die folgenden Dienstleistungen sind Teil dieser Funktion: a) kleine einfache ordentliche Wartungsarbeiten an allen technischen Ausrüstungen und an den technischen Systemen des Zentrums Trevi mit entsprechendem Versicherungsschutz für Schadensfälle....omissis“.

Der Rest bleibt unverändert.

**Codice gara**

AOV/SUA-SF 019/2019

Codice CIG: 7960461C38

**Comunicazione - Precisazione**

Relativamente al Servizio di assistenza tecnica, di cui al capitolato tecnico pag. 3, si precisa che che le attrezzature tecniche richiamate alla lettera a ) verranno date in dotazione dall'ente committente e saranno oggetto di inventario.

Si precisa inoltre che relativamente alle suddette attrezzature ed agli impianti tecnici del Centro Trevi viene richiesta una piccola semplice manutenzione ordinaria e non straordinaria.

La lett. a) del capitolato tecnico (pag. 3) deve pertanto leggersi nel seguente modo: “**Servizio di assistenza tecnica.** Fanno parte di questa funzione i seguenti servizi: “a) piccola manutenzione ordinaria di tutte le attrezzature tecniche e degli impianti tecnici, del Centro Trevi con relativa copertura assicurativa per il risarcimento in caso di danni...omissis”.  
Invariato il resto.



**Code der Ausschreibung**

**AOV/SUA-SF 019/2019**

**Erkennungscode CIG: 7960461C38**

Es sei auch darauf hingewiesen, dass Artikel 22  
der besonderen Vertragsbedingungen (Teile I  
und II) keine Anwendung findet.

**Codice gara**

**AOV/SUA-SF 019/2019**

**Codice CIG: 7960461C38**

Si precisa inoltre che non trova applicazione l'art.  
22 del CSA (parte I e II).

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im  
Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und  
Lieferaufträge**

EVS DL - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und  
Lieferungen



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia  
di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture**

SUA SF - Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture

Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10 □ 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 40 10 Fax 0471 41 40 09  
<http://www.provinz.bz.it/aov>  
[aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it)  
[aov.dienst-lieferung@provinz.bz.it](mailto:aov.dienst-lieferung@provinz.bz.it)  
Steuernr./Mwst.Nr. 94116410211

via Dr. Julius Perathoner 10 □ 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 40 10 Fax 0471 41 40 09  
<http://www.provinz.bz.it/acp>  
[aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it)  
[acp.serv-forniture@provincia.bz.it](mailto:acp.serv-forniture@provincia.bz.it)  
Codice fiscale/Partita Iva 94116410211